

LES TRESORS DU 1^{ER} EPISODE.

L'OR DU RÉCIF DE JACINTO "GOLCONDE"









S'IL FALLAIT APPAREILLER, NOUS EN SERIONS INCAPABLES SANS MARIN!



VA falloir en embaucher un autre en-vites-se!



J'ARRIVE COMME MARRÉE EN CA-REME, ALORS!



VOUS VOULIEZ UN MARIN EN VOILA UN!



ÇA ALORS, C'EST PI-RE QU'UNE DINDE FARCIE À LA CRÈME FOUETTÉE!



UNE FEMME MARIN! HOU! HOU! JAMAIS TANT RIGOLE DE MA VIE!



TU COMPTES NOUS TRICOTER UN JELI DE VOILES, OUI QUOI? HI HI HI!



M'ÉNERVE À RI-CANER BÊTE-MENT, CELLI-LA!









RIEN À FAIRE: À DÉFAUT DE PAYEMENT IMMÉDIAT, LE GOLCONDE SERA MIS SOUS SÉQUESTRE!

ON EST FAUCHÉS COMME LES BLÉS, MON PAUVRE TATCHER!



JE VOIS... JE VOUS PRIE DONC DE VIDER LES LIEUX DANS DIX MINUTES!

SI C'EST PAS MAL-HEUREUX!



NE TE FATIGUE PAS, CROOK: IL EST DANS SON DROIT!



MAIS À CE MOMENT...

AH! ENFIN TE VOILA, CANAILLE, SUBORNEUR, LÂCHE!

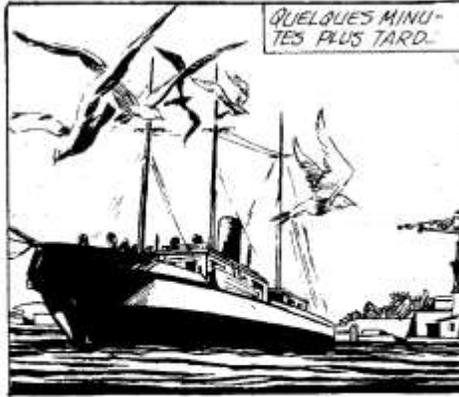


ÇA TE LA COUPE, HEIN? TU TE CROYAIS DÉBARRASSÉ DE MOI?

JE... MAIS MADENORSELLE







QUELQUES MINUTES PLUS TARD...



C'EST UN BON PETIT BATEAU. VOUS FAITES DU TRANSPORT MARCHAND?

NON, MIMI. NOUS RECHERCHONS LES TRESORS ENGLOUTIS!



LES T. ET... VOUS EN TROUVEZ BEAUCOUP?

IL Y A QUELQUES MOIS, NOUS AVONS REMONTÉ UNE CASSETTE PLEINE DE MONNAIES D'ARGENT... DE PUIS PLUS RIEN!



HAUT LES CŒURS, BRANDO! DANS QUELQUES JOURS HUGH LA TALPA NOUS AURA BIEN MIS SUR UNE PISTE!

HUGH? QUI C'EST CELUI-LÀ?



MON ASSOCIÉ. IL COMPULSE LES ARCHIVES RELATANT L'EXISTENCE DE TRESORS ENGLOUTIS. CELA NOUS EST PRÉCIEUX POUR LES LOCALISER!

UNE SORTE DE RAT DE BIBLIOTHÈQUE... MYOPE COMME UN CUIRASSE EN PLUS! MAIS IL VOUS A UN DE CES FLAIRS!















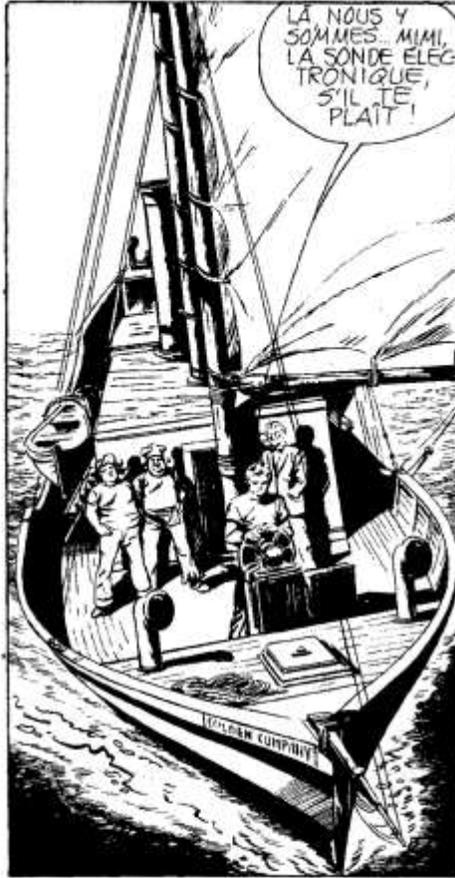














SALES BÊTES! MOI, ÇA ME DIT RIEN DE FIGURER À LEUR MENU!

NEUF PIEDS! OUFFF!!... NOUS RETROUVONS LES GRANDS FONDS!







































UN PEU PLUS TARD...

LA, CETTE PETITE ANSE FERA L'AFFAIRE ! IL ETAIT TEMPS !



EH ! REGARDEZ SUR LA RIVE !



BON SANG ! UNE DES CHALOUPIES DU 'SANTA MONICA' ! CE QUI EN RESTE, TOUT AU MOINS !



IL FAUT DESCENDRE A TERRE BRANDO ! NOS LINGOTS SONT PEUT-ETRE PLANQUES PAR ICI !

LES VOLEURS ONT PROBABLEMENT TROUVE UN NAVIRE POUR LA GUADELOUPE !



PAS SÛR ! CET ILOT EST A L'ECART DES LIGNES REGULIERES... ILS SONT PEUT-ETRE RESTES COINCES ICI JUSQU'A CE QUE MORT S'ENSUIVE !

VERIFIONS, CA NE COÛTE RIEN ! METS UNE EMBARCATION A L'EAU, CROOK !







EN EFFET.

AH, VOUS VOILÀ! NOUS AVONS UN SOLIDE COMPTE À RÉGLER!

MA PAYE, CAPITAINE. OU JE PORTE PLAINTÉ!



LE JOUR OÙ MA COMPAGNIE VOUS A VENDU CE BATEAU, ELLE AURAIT MIEUX FAIT DE DÉPOSER SON BILAN!

TRESORS ENGLOUTIS, JE TEN FICHERAI... UNE BELLE ES-CROQUIERIE, OUI!

DU CALME MES AMIS, DU CALME! VOUS AUREZ VOTRE ARGENT DES QUE NOUS AURONS MONNAYÉ CES LINGOTS!

ATTENDEZ, ATTENDEZ... JE VOIS MAL!



CAPITAINE, CE QUE J'EN DISAIS... C'ÉTAIT POUR DIRE... VOUS AVEZ PAS UNE PLACE, DES FOIS?

SI, EZE... UNE PLACE DE "PLONGEUR"!



LES TRESORS DU "PUERTO DIABLO" "GOLCONDE"

2. EPISODE



À BORD DU "GOLCONDE".

ZUT ZUT ZUT ZUT ET ZUT !
PAS PLUS DE TRÉSOR LÀ-DEDANS
QUE DE BEURRE EN BROCHE !
JE ME SUIS FARCÉ TOUTE
LA PILE POUR RIEN !

ATCHOUM !...
ATCHOUM... QUELLE
POUSSIÈRE !

DIS
DONC ! TU SORS
CES NOBREURS
D'UNE FOUSSELLE
OU QUOI ?



HAUT LES CŒURS, HUGH !
AVEC L'ARGENT QUI NOUS
RESTE, ON PEUT TENIR
ENCORE... MON CHA-
PEAU SI D'ICI
PLUSIEURS... LA JE N'AI PAS
SEMAI... MIS LA MAIN SUR
RIEN ?... QUELQUE
CHOSE !

QUE JE
MANGE
MON CHA-
PEAU SI D'ICI
LA JE N'AI PAS
MIS LA MAIN SUR
QUELQUE
CHOSE !



MOI, DE FILE ! C'EST PAS
SAIN DE RESPIRER CETTE
POUSSIÈRE !



ON CRÈVE DE CHALEUR, CE SOIR. ON DORMIRA MIEUX SUR LE PONT ?

BONNE IDÉE, MIMI ? EN BAS ON EST CHAUD ?



QUELQU'UN TIENT À DORMIR DANS LE HAMAC ?

PAS SPÉCIALEMENT ? PRENDS-LE, NOUS AVONS LES MATELAS ?



UN PEU PLUS TARD...

SNIFF... SNIFF... QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE PUANTEUR ?



NOM D'UN PÉTARD... IL DOIT Y AVOIR QUELQUE PART UN POISSON CRÈVE ?



MAIS NON, MIMI ? C'EST SIMPLEMENT CRÖCK QUI SE DÉCHAUSSE ?

AH ! LE DÉGÔTANT !





IL VA falloir tout lui réexpliquer, RODE, RIGO, mes secrétaires.

CE SEÑOR EST DON ALONZO ESTEBAN, RICHE COMMERCANT DE PUERTO DIABLO, ET NOUS SOMMES SES SECRÉTAIRES.



C'EST COMPRIS, BOUGRE D'ÂNE !

OUI... OUI... MON GÉNÉ... OH ? PARDON ? SENOR GUTIE... SENOR ESTEBAN ?



PARLE-MOI DU CAPITAINE DE CE BATEAU, RODE, RIGO.

C'EST UN CERTAIN BRANDO, QUI S'OCCUPE DE RECHERCHER LES TRESORS ENGLAIS... ET JUSTEMENT LI ET SES HOMMES SONT ACTUELLEMENT UN PEU A COURT D'ARGENT !



À MERVEILLE ! CES GENS ET LEUR BATEAU SONT ENVOYÉS PAR LA PROVIDENCE !

OUAIS... ENCORE FAUDRA-T-IL QUE VOTRE CAPITAINE BRANDO SE MONTRE COOPERATIF ?



IL Y A TOUT INTERET... SINON NOUS EMPLOYERONS LA MANIERE FORTE !

ON VERDA... VOUS ÊTES BIEN SÛRS QUE NOUS N'AVONS PAS ÊTE SUIVIS ?

TOUT CE QU'IL Y A DE CERTAIN !











J'ETAIS L'HOMME LE PLUS RICHE DU PAYS ET PUIS, COMME VOUS LE SAVEZ SANS DOUTE, LA REVOLUTION A PORTE AU POUVOIR UN AVENTURIER NOMME CARILLO...



DONT JE FUS DE TOUT TEMPS L'ADVERSAIRE IRREDUCTIBLE. LORSQU'IL PRIT LE POUVOIR, JE CHARGEAI TOUTE MA FORTUNE SUR UN CANOT ET QUITTAI PUERTO DIABLO AU PLUS VITE ?



« MAIS COMME NOUS DESCENDIONS LE FLEUVE ZUELO, NOUS TOMBAMES SUR UNE PATROUILLE DE POLICE... DRE QUE L'AFFRONTEMENT FUT VIOLENT SERAIT UN EUPHEMISME... »



J'AI REUSSE A FUIR, MAIS MON CANOT ETAIT FOIET EN DOMMAGE... NOUS AVONS COULE QUELQUES KILOMETRES PLUS LOIN ?



SEULS MES DEUX COLLABORATEURS ET MOI MEME AVONS ECHAPPE AU NAUFRAGE... TOUS LES AUTRES ONT SUCCOMBE AUX PIRANHAS QUI INFESTENT LE FLEUVE ?



J'AI ATTENDU LES U.S.A PAR MIRACLE... MAIS TOUTE MA FORTUNE EST RESTÉE AU FOND DU ZUELO... VOUS COMPRENEZ QUE JE TIENNE À LA RECUPERER ?



SI VOUS M'AVEZ LA MOITIÉ DE CE QUE VOUS REMONTE-REZ EST-IL À VOUS ?

VOTRE OFFRE EST TRÈS GÉNÉREUSE, SENOR ESTE-BAN ?



NON, ELLE EST RAISONNABLE ! MON GÂTINOT A SOMBRE AU PLUS PROFOND D'UN FLEUVE GROUILLANT DE PIRANHAS. EN OUTRE, IL NOUS FAUDRA ENTRER CLAUDE- TINEMENT PAR LE PRÉ- SIDENT CARILLO A FERMÉ LA FRONTIÈRE ?

DE VOIS... NOUS RIS- QUONS LA PRISON ?

PROFOND D'UN FLEUVE GROUILLANT IL NOUS FAUDRA ENTRER CLAUDES-



MAIS POURQUOI VENIR ICI EN PLEINE NUIT, COMME UN VOLEUR... OU COMME UN HOMME MORT DE PEUR ?

CARILLO TIEN- T À S'APPROPRIER MES BIENS, FIGUREZ- VOUS ?



SEULEMENT IL IGNORE LE LIEU DU NAUFRAGE... C'EST PROBABLEMENT POUR L'APPRENDRE QU'IL M'A FAIT SUIVRE PAR SES ESPIONS JUS- QU'À SAN FRANCIS- CO. JE SUIS UN HOMME TRAQUÉ ?











ALORS, TU EXPLIQUES POURQUOI TU AS VOU- LU NOUS TUER ?

ON VOULAIT TUER PER- SONNE. MON FRERE CONDUIRAIT SANS PERMIS. ON A EU LA FROUSSE, C'EST TOUT. JE VOUS LE JURE ?

OUIIUCH ? LACHE MON POIGNET ?
Quiiee!

OUIIUCK! SI MON AMI HUGH EST BLESSE, VOUS LE PAYEREZ CHER ?

HUGH ? CA VA, HUGH ?
Ouais ON FAIT ALLER ?

15











CRÉNOM ?



ASSASSINS ? JE
SUIS TREMPÉ COM-
ME UNE SOUPE ?



ATTENTION,
ILS REVIEN-
NENT ?

À TDI
CROOK ? NE
LES LAISSE
PAS APPRO-
CHER ?



TÂCHE DE
VISER COR-
RECTE-
MENT ?



N'AIÉ PAS PEUR ? CETTE FOIS,
ILS Y ONT DROIT ?

















ÊTES-VOUS CONVAINCUS, MES AMIS ?

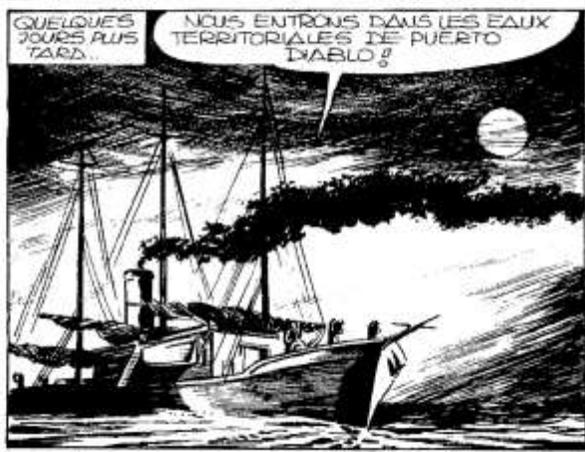
MOI J'AI UN COMPTE À RÉGLER AVEC LE CASAR. QUI A VOULU NOUS ENVOYER AUX DÉQUINS ?

LA PRESSE PARLE DE CARILLO COMME D'UN TYRAN SOUQUINAIRE. C'EST SÛR ?



O.K. GUTIERREZ NOUS NOUS CHARGEONS DE TOUT. TRÉSOR ET DOCUMENTS ?

MERCI VOUS AUREZ BEAUCOUP FAIT POUR LE PEUPLE DE PUERTO DIABLO ?



QUELQUES JOURS PLUS TARD.

NOUS ENTRONS DANS LES EAUX TERRITORIALES DE PUERTO DIABLO ?



ET ÇA SE PRÉSENTE PLUTÔT MAL. AVEC CETTE PLEINE LUNE, LA POLICE DE CARILLO EST SÛRE DE NOUS RE-PÊCHER ?

V'LA AUTRE CHOSE, BRANDO ?



... LE BAROMÈTRE N'A JAMAIS ÊTÉ AUSSEI BAS ? ON FERAIT BIEN DE GAGNER UNE ANSE AVANT QUE ÇA SE DÉCHAÎNE ?





EN FAIT...

ON A SEMÉ CES SACRÉS VEGETTES!



GRÂCE AU CIEL, LA TEMPÊTE NOUS A SÉPARÉS!



ATTENDS AVANT DE REMERCIER LE CIEL, CROCK... DICI QU'ON S'ÉCHOUE PAR LE FOND.

PARLE PAS DE MALHEUR ! JE VEUX PAS MOURIR NOYÉ... TOUTE CETTE EAU...

BRAP!



FEU - DAVANT CE TEMPS...

BARRE À TRIBORD, BRANDO ! SINON ON VA SE FAIRE INROSSER!



RIEN À FAIRE... LE GOUVERNAIL NE RÉPOND PLUS!

ALORS ON EST CUNTS. ON VA SE FRACASSER COMME DES NOIX!















PLUS TARD...
UNE CHANCE QUE
CE COFFRET SOIT
ÉTANCHÉ ? LES
DOCUMENTS
SCONT IN-
TACTS ?

NOM D'UNE OMELETTE
AUX FINES HERBES ?
ÇA PESE COMBIEN
VOTRE TRUC ? LE
CONTENU
DOIT VA-
LOIR LE LOUP
D'OEIL ?



NOUS
ALLONS
VOIR
ÇA ?



BEN, MON COULON ? POUR UN
TRÉSOR
C'EST UN
TRÉSOR ?



ET DE VOUS DONNE MA PAROLE
D'HONNEUR QUE TOUS CES BIENS
ONT UNE ORIGINE HONNÊTE ?



JOUISSÉZ-EN
SAUS SCRUPULES ?
SEUL LE CONTENU
DU COFFRET
M'INTERESSE ?

NON, GUTTERRE ?
NOUS N'ACCEPTE-
RONS QU'UNE
JUSTE RETRI-
BUTION ?













BON SANG ?
QUE SE PAS-
SE-T-IL ?



CROOK ET MIMI SE SONT
FAIT Pincer ? ILS ONT
BESOIN D'UN COUP
DE MAIN ?



COURAGE, MIMI !
VOILA DES
RENFORTS !



ALORS QUOI ? ?
ON ATTAQUE EN
TRAITRE ? ?



L'INTERVENTION
DE BRANDO EST
FULGURANTE...

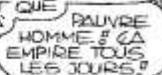
LA... ON
COMMENCE
A Y VOIR
CLAIR ?

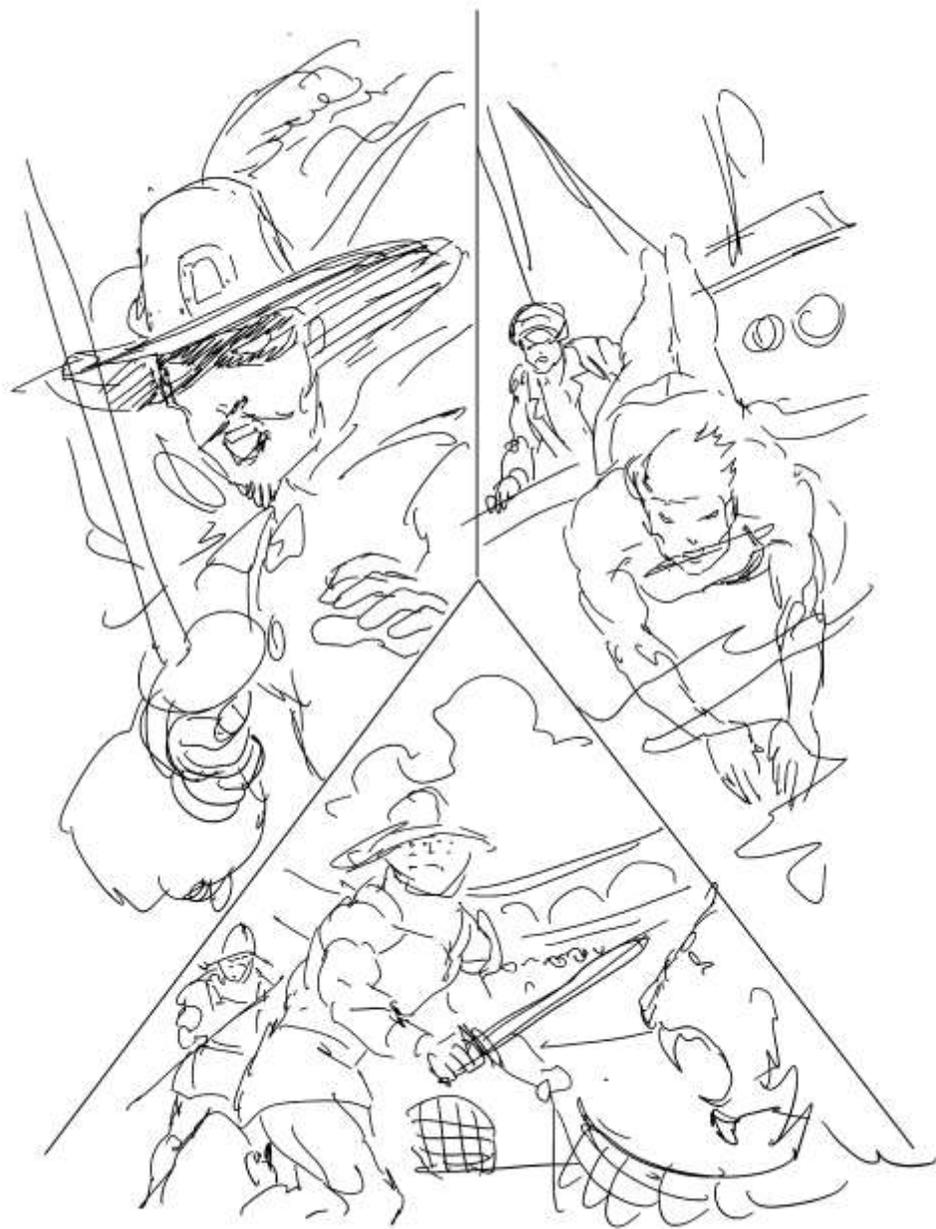




























SPLUT ! AU SECOURS !
NOM D'UN CORNICHON
AU VINAIGRE, QU'EST-CE
QUE JE FAIS LÀ ?!

C'EST NOUS QUI T'Y AVONS EXPÉDIÉ,
CROCK ! QUE JE TE REPRENNE À
T'ENIVRER PENDANT LE QUART !



QUE DE BRUIT POUR
UN TOUT PETIT BAIN !









NOLAN A DÛ CACHER
À BORD L'OBJET QUI
NOUS INTÉRESSE! IL
N'Y A PAS DE DOUTE!

ALORS NOUS LE RE-
TROUVERONS, MON SIEUR
COMPTÉZ SUR NOUS!



EN TOUT CAS, SOYEZ PRUDENTS!
JE NE VEUX SURTOUT PAS ME
MOUILLER DANS CETTE
HISTOIRE!



DANS L'APRÈS-MIDI...

UN MESSAGE POUR
LE CAPITAINE
BRANDO!

C'EST
MOI-
MÊME!



QU'EST-CE QU'IL TE VOULAIT, BRANDO?

ON VA LE SAVOIR
TOUT DE SUITE!



ÉCOUTEZ-MOI ÇA: M. JASON UP-
DIKE PRIE LE CAPITAINE BRANDO
ET SON ÉQUIPAGE À LA RE-
CEPTION LIEU CE SOIR, SOIR
DANS SA RÉSI- DE
TOWER DE HILLS!











































VOILÀ DE QUOI TE CALMER, VILAIN COCO!



QU'EST-CE QUI ARRIVE, CAPITAINE?

QUI A TIRÉ??



CE GREDIN PARBLEU! JE L'AI PRIS EN TRAIN DE COMMUNIQUER NOTRE ROUTE PAR RADIO!

JE METTRAIS MA MAIN AU FEU QU'IL Y A DU FETICHE ARIUK LA-DESSOUS. BRANDO!



EN TOUT CAS, IL A VOULU ME GARNARDER, ET LA RADIO DE BORD A ENCAISSE LE COUP!

BON SANG DE BOIS! NOUS VOILA FRAIS!



ELLE EST EN MIETTES!

ON NE POURRA JAMAIS LA DEPANNER!



SLAM



NOM D'UN CORNICHON AU VINAIGRE! LE VOILA QUI SE TAILLE!

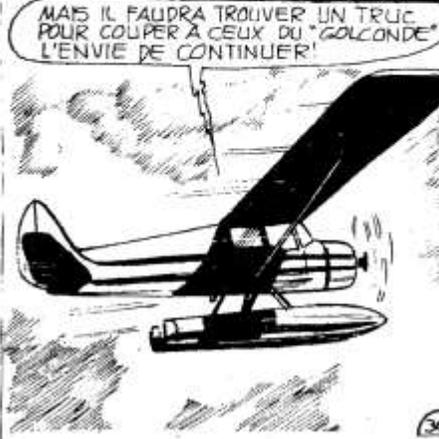


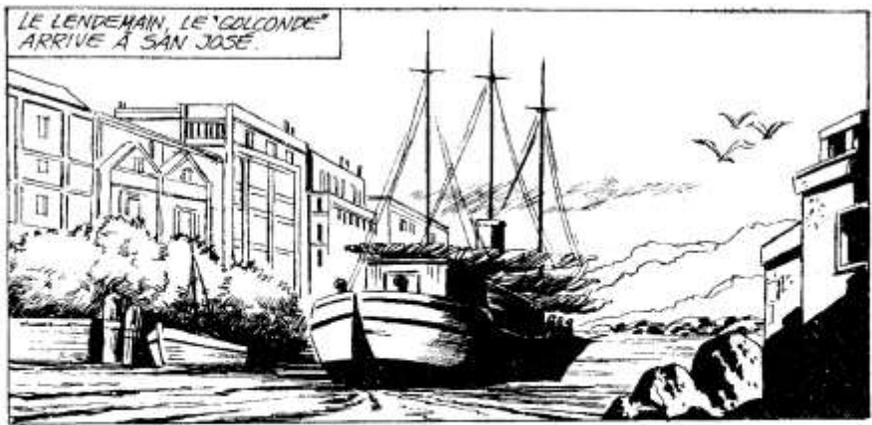
LA CANAILLE! IL NOUS A ENFERMES!

GARE DE DEVANT!

































QUELLE HORREUR!

ARRIÈRE, VITE!



AAAHH!



LE LENDEMAIN MATIN...

VOICI LA CAVERNE DES ARUKS!

C'EST ÉTRANGE
NOUS N'AVONS PAS
RENCONTRE LES
HOMMES DE
UPDIKE!



MAIS AU BOUT DE
QUELQUES MINUTES...

BON SANG! NE
BOUIGEZ PLUS!



PAS PLUS DE
FÉTICHES LÀ-
DÉDANS QUE
D'ARÊTES DANS
UNE DINDE
BRANDO!

LE TRÉSOR DES
ARUKS N'ÉTAIT
QU'UNE LÉGENDE
À MOINS QUE
LES PILLARDS
N'AIENT MIS LA MAIN
DESSUS DEPLUS
BELLE LURETTE!

